

<https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2023-207-127-134>  
EDN HVSRPE

## ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ РАЗЛИЧНЫХ МЕТОДИК ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

*Г. Р. Биккулова*

**Аннотация.** В данной статье рассматриваются методики обучения иностранным языкам, где лингвистический и эмоциональный уровни межличностных отношений, уровень индивидуальных образовательных потребностей являются основами для того, чтобы объединить академическое изучение языка с использованием его в реальных ситуациях. Анализ и сопоставление данных методик дает возможность определить их методическую ценность с точки зрения эффективности и результативности.

**Ключевые слова:** методика обучения иностранным языкам, метод обучения иностранным языкам, сравнительный анализ методик обучения иностранным языкам, отличительные черты, недостатки

## THE POTENTIAL OF VARIOUS FOREIGN LANGUAGE TEACHING METHODS

*G. R. Bikkulova*

**Abstract.** The article focuses on those methods of teaching foreign languages which link academic language learning to the use of language in real situations. The methods in question are based on the linguistic and emotional dimensions of interpersonal relations and take into account individual educational needs. The article analyses and compares the teaching methods, which makes it possible to determine their efficiency and effectiveness.

**Keywords:** methodology of teaching foreign languages, method of teaching foreign languages, comparative analysis of foreign language teaching methods, distinctive features, disadvantages

Многие преподаватели задаются вопросом, какой из методик обучения иностранным языкам отдать предпочтение: строго придерживаться одной методики, сочетать отличительные черты некоторых методик или же внести что-то новое.

Все мы знаем, что любая методика ориентирована на общение, но они отличаются друг от друга, так как используют разные принципы и средства и, на наш взгляд, имеют как плюсы, так и минусы.

Цель данной статьи — определить возможности применения различных методик обучения иностранным языкам с точки зрения их эффективности и результативности.

Задачи исследования заключаются в подробном анализе и сопоставлении некоторых из методик обучения иностранным языкам, отвечающих требованиям стандартов современного образования.

Прежде чем перейти к рассмотрению, следует дать определение терминам «методика» и «метод». Методика — это совокупность методов преподавания учебного предмета в теории, в нашем случае иностранный язык, тогда как метод — это отдельный прием, при помощи которого осуществляется обучение на практике. Наряду с методиками, в статье приведены и методы обучения иностранным языкам, поскольку данные методы

являются только компонентом одной из методик и не могут выступать самостоятельным явлением, поэтому полезно дополнять методики другими методами обучения. Например, метод проблемной ситуации вводится на базе коммуникативной методики с целью повторения изученного лексического материала.

Для **коммуникативной** методики (*communicative method*) целью является овладение не иностранным языком, а иноязычной культурой через коммуникацию. «Под иноязычной культурой здесь понимается все то, что способен принести учащимся процесс овладения иностранным языком в учебном, познавательном, развивающем и воспитательном аспектах» [7]. Именно создатель коммуникативной методики Е. И. Пассов впервые выдвинул положение о том, что общению нужно обучать только через общение, что и стало для современных методик одной из характерных черт.

Следующей отличительной чертой коммуникативной методики является использование всех функций ситуации. Главный акцент ставится не на воспроизведение с помощью средств наглядности, а на создание ситуации, т. е. взаимоотношений между учащимися. Обсуждение ситуаций позволяет сделать процесс обучения приближенным к условиям реального общения.

Здесь реализуется дидактический принцип, который «способствует закреплению и совершенствованию приобретенных знаний» [6, с. 106], т. е. содержание учебного материала должно не только опираться на изученные дисциплины, но и требовать от студентов размышлений.

Овладение невербальными средствами общения, например мимикой, жестами и т. д., является дополнительным помощником при запоминании языкового или любого другого материала. Также помогает использование условно-речевых упражнений, которые построены на полном или частичном повторении реплик преподавателя.

Задание: Согласитесь с данными утверждениями и обоснуйте свое согласие, исполь-

зуя образец по пройденной теме «*Organic Chemicals in the Environment*».

**Образец:** — *Heavy pollution of streams and rivers with materials which eliminate the dissolved oxygen from the water prevents the biodegradation of chemicals. — Yes, that's right. Heavy pollution of streams and rivers with materials which eliminate the dissolved oxygen from the water prevents the biodegradation of chemicals which would otherwise be readily degradable and would disappear under aerobic conditions. The bacteria in sewage systems are able to degrade a very wide variety of chemicals, particularly if given time to adapt and acclimatize themselves to a new type of chemicals.*

1. Many of the compounds and materials now being produced by the chemical and allied industries contain structures not known in nature [2, с. 13].

По мере приобретения знаний и навыков характер упражнений становится все более сложным: необходимость в них отпадает, когда ответы обучаемых становятся самостоятельными.

Стоит отметить, что ярко выраженных отрицательных черт данная методика не имеет, но частое использование условно-речевых упражнений идет в ущерб грамматике.

Метод **проектов** — это один из наиболее эффективных методов, отличающийся содержанием тем, которые постепенно усложняются. Отличительной особенностью тем является их конкретика: с самого начала обучения предполагается участие обучаемых в сложном общении, без упрощений, которые характерны для учебников для начинающих.

Другой отличительной чертой проектного метода является особая форма организации коммуникативно-познавательной деятельности обучаемых в виде проекта. Собственно, так и появилось название данного метода.

Новизна же подхода состоит в том, что обучаемым дается возможность самим создавать, планировать и контролировать свою деятельность. Следующая схема проведения проекта учитывает творческую деятельность

проектного обучения и предлагает ряд действий, которые составляют основу проекта любого типа:

- 1) подготовка (тема проекта: «*Chemical and Physical Changes*»);
- 2) выполнение проекта (осваивание лексико-грамматического материала в рамках методического пособия «*Scientifically Speaking*»);
- 3) презентация проекта (зачет по проделанной работе).

Проект имеет определенную тему, четкую структуру, подразделяется на разделы, каждый из которых заканчивается заданием к проектной работе. Важным является то, что у студентов есть возможность самостоятельно выбирать источники информации, форму презентации материала и проявлять творческие способности.

Для студентов, начинающих и продолжающих изучать английский язык (A1, A2), используются тренировочные лексико-грамматические упражнения, тогда как студенты с высоким уровнем знания языка (B1, B2) легко справляются, например, с грамматическим материалом, представленным в виде таблиц (табл. 1).

Благодаря работе над проектом создается прочная языковая база. Работа над проектом, без сомнений, повышает интерес к изучению иностранных языков. Метод проектов, на наш взгляд, не имеет недостатков.

Следует уделить внимание **интенсивной** методике, которая основана на психологическом термине «суггестии» (лат. *suggestio* — внушение) [8]. Это и есть первая специфическая черта интенсивной методики. Г. А. Китайгородская отмечает эффективность данного метода, который заключается в: «1) усвоении очень большого количества речевых единиц; 2) выработке способности учащихся активно использовать языковой “запас” в общении на иностранном языке в понимании иностранной речи, в умении гибко варьировать такое общение, перенести усвоенные речевые единицы в другие ситуации; 3) создании чрезвычайно мощной мотивации обучения; 4) снятии психологических барьеров (стеснения, страха, скованности)» [5, с. 7].

Для снятия психологического барьера у обучаемых часто используются различные виды искусства (живопись, музыку, элементы театра, фильмы). Вся атмосфера занятий

Таблица 1

**Лексико-грамматический материал в рамках методического пособия  
«Scientifically Speaking»**

Table 1

**Lexical and grammatical material in the Scientifically Speaking teaching manual**

Useful words on topic	Grammar	Structures for speaking
Luster — блеск	Infinitive + Constructions	It's true to say that ...
Ductility — эластичность	Participle + Constructions	I suppose so.
Malleability — пластичность		That's for sure.
Viscosity — вязкость	Gerund + Constructions	One can safely say that ...
To tarnish — тускнеть		We have sufficient ground to assume that ... It's difficult to accept this reasoning ...
Carcinogen — канцерогенное вещество		That's not entirely true.
Wick — фитиль свечи		That's nonsense!
Ratio — соотношение		It contradicts the acceptable rules of chemistry.
Lump — кусок		This information is far from precise
Crucible — тигель		
Fumes — испарения		
Vitriol — купорос		

организуется таким образом, что освоению языка сопутствуют положительные эмоции.

Еще одним отличительным фактором служит активное использование ролевых игр (диалогов), где тренировка употребления определенного лексического материала наряду с грамматикой осуществляется через упражнения, где в меняющихся ситуациях реализуется одно и то же коммуникативное намерение.

**Задание:** Составьте диалог, используя предложенные словосочетания по образцу по пройденной теме «*Chemical and Physical Changes*».

**Образец:** *Leave instructions with your laboratory assistant as to what you would like him/her to do to get ready for a new series of experiments concerning chemical and physical changes.*

**Some helpful expressions:** *to assemble the equipment, to test it, to give out smth, to turn into, to cover with smth, to be converted into, to come into contact with, to be brought about, no longer, to take fire, to consist of, to undergo a change, in the case of, to get acquainted with current literature on the subject, in the course of, instead of, to give off fumes, to complete the work by.*

1. Suppose you are talking with your foreign colleague. What would you tell him/her about recent changes in the system of scientific research?

**Some helpful expressions:** higher level of education, many subjects taught in foreign languages, growing influence of market, to provide better conditions, marked scientific achievements on the international scene, to provide financial help, to exchange ideas (experience), to be self-sufficient [3, с. 30–31].

Специфика интенсивного обучения заключается именно в том, что учебное общение сохраняет все социально-психологические процессы общения.

Уникальность этой методики заключается в том, что обучаемый полностью погружается в «иноязычную» среду.

Но в данной методике имеется также ряд недостатков. Например, слишком большой

массив нового материала (новые слова и словосочетания). Весомым недостатком является предпочтение устных форм общения (чтения и аудирования), тогда как нельзя забывать и о письменных формах общения.

Создатели **деятельностной** методики (*total physical response*) считают, что невозможно понять то, чего мы не понимаем или не пропустили через себя.

«Цикличность формирования любой компетентности, на наш взгляд, выглядит как спиралеподобная последовательность процессов: “Предшествующий опыт — обучение — применение — рефлексия — обогащенный опыт”» [10, с. 50].

Но действительно специфической чертой деятельностной методики является овладение языковыми единицами. «Оформление сообщаемого в речи осуществляется посредством единиц лексики, синтаксиса и морфологии. Подразделение каждого из трех типов действий оформления на подтипы осуществляется, исходя из такого строения языковой единицы, которое соотносимо с механизмами ее функционирования в речи» [4, с. 17].

**Задание:** Задайте вопрос и ответьте на него, используя образец по пройденной теме «*Solutions*».

**Образец:** *A: What is the difference in meaning between the verbs ‘to melt’ and ‘to dissolve’?*

*B: I would like to say that in melting only a single substance is concerned while in dissolving we have two substances — a solvent and a solute.*

**Start sentences with useful phrases:** I would like to say that..., I think I have a feeling, Let me explain/say..., I believe ..., To my mind..., You must have heard that..., I suppose... .

- 1) to keep adding more salt (What happens if..?)
- 2) saturated solution (What kind of solution?)
- 3) separate a soluble substance from an insoluble one (How? By what means?)
- 4) to use for separation a light solid from a heavier one (What process?)

- 5) to use a solution of rubber in naphtha (Why? / For what purpose?)
- 6) a good solvent for greasy materials (What?)
- 7) to separate gunpowder (How?) [3, с. 11].

И последней специфической чертой является использование такого метода, как условный перевод, при котором используется не только то, чем обучаемые уже овладели, но и то, чему их обучают в данный момент. Исходя из опыта, практика перевода с родного языка на английский или обратный перевод небольших отрывков из связанного текста наиболее эффективна, причем данный вид упражнения предназначен для самостоятельной работы студентов.

Недостатком деятельностной методики является то, что цели обучения иностранному языку недостаточно взаимосвязаны между собой, а также то, что процент самостоятельной познавательной деятельности в ней ниже, чем в других методиках. «В деятельностной методике кардинально пересматриваются существующие критерии отбора грамматического содержания обучения, определенные коррекции вносятся в содержание обучения лексического знания, а также в содержание обучения фонетике и всего того, что относится к технике чтения» [4, с. 25].

Метод **проблемной ситуации** (*problematic situations method*) заключается в создании искусственной атмосферы для решения коммуникативных задач. Этот метод можно применять на любом этапе проведения занятий по иностранному языку. Например, на этапе «разогрева» (*warming up*) данный метод применяется с целью повторения изученного материала. В частности, студенты химических специальностей изучают различные типы растворов. Введение темы «*Types of Solutions*» лучше всего начать с вопросов по пройденной теме «*Solubility*»: «*Why does the solubility of solids increase with the temperature and the solubility of gases decrease? Are there any factors affecting solubility of substances?*». Тогда студентам придется не только вспомнить слова и выражения из пройденной темы, но и применить их в новой ситуации,

а также попытаться самостоятельно предложить некоторые речевые конструкции. Данный метод весьма популярен и заслуживает активного использования.

Метод **мозгового штурма** (*brain storming method*) дает возможность студентам проявить творческую активность, а именно высказывать свои аргументы для решения какой-либо проблемы, придуманной или взятой из реальной жизни. Сущность этого метода заключается в том, что процесс предложенных идей не подвержен критике. Воображение, фантазии участников обсуждения дают возможность найти поиск нетрадиционных решений различных задач.

1. Задание на множественный выбор по пройденной теме «*Crystals*»:

1. *Deposited crystals exhibit similarity in ... but may differ in ...*

- a) ... faces ... edges
- b) ... shape ... size
- c) ... parts ... edges

2. *Crystalline may be broken into pieces which ...*

- a) show conchoidal fracture
- b) have curved faces
- c) have flat faces

3. *According to the definition of a crystal, splitting ... face planes of the crystal*

- a) doesn't change the size of
- b) doesn't change the angles between
- c) changes the angles between

4. *Despite broken glass demonstrates brittleness and sparkling ...*

- a) its pieces have particular shape
- b) it is amorphous
- c) it can be recognized as crystalline

[3, с. 38]

2. Задание на расположение событий в правильном порядке по пройденной теме «*Crystals*»:

- a) The interfacial angle of crystals.
- b) A conchoidal fracture.
- c) A mother-liquor.
- d) The shape of crystals.
- e) Amorphous substances.
- f) Water of crystallization.
- g) Hydrates.

h) *Definition of a crystal.*

i) *A way to recognize a crystalline substance* [3, с. 35].

Данный метод весьма распространен: студентам импонирует такой вид деятельности и они с удовольствием принимают участие в обсуждении.

Использование данного метода не для начинающих изучать иностранный язык из-за недостатка знаний и умений, но это не является минусом методики.

И последней освещаемой в данной статье методикой является методика **дистанционного** обучения (*distance learning method*).

Цель обучения иностранному языку дистанционно — самостоятельная работа каждого обучаемого. Специфической чертой данной методики является интерактивность, на основе которой строится деятельность каждого обучаемого под руководством преподавателя. Учебный процесс построен таким образом, чтобы преподаватель мог отслеживать, корректировать, контролировать и оценивать деятельность обучаемых в течение всего учебного процесса.

Еще одной специфической чертой является то, что, несмотря на долю самостоятельной работы студента, он должен активно обмениваться информацией в процессе обучения со студентами по группе, преподавателем, максимально используя средства информационных технологий. Благодаря средствам мультимедиа создается искусственная иноязычная среда. «Мультимедиа (*multimedia*) — комплекс технических/компьютерных/программных средств, синтезирующий, часто в интерактивном режиме, текст, изображение и звук» [9, с. 31]. Общеизвестно, что ведущим средством мультимедиа является компьютер. Учебные аудитории превращаются в компьютерные классы, оснащенные интерактивными досками, что качественно дополняет очный формат занятий. В частности, для аспирантов химического факультета создана и развивается дистанционная поддержка оригинального очного курса английского языка для химиков «*The Wonders of Chemistry*». Она позволила по максимуму освободить время

очных занятий для общения, выведя значительный объем материала на самостоятельную работу с автоматизированным и преподавательским удаленным контролем через систему дистанционного обучения. В результате учащиеся научились понимать английскую речь и лучше выражать свои мысли, что принципиально важно для профессиональной карьеры специалиста. В 2012–2013 учебном году для программы английского языка для студентов химического факультета разработан электронный курс дистанционной поддержки очного обучения. Методической основой для него послужили базовый для программы учебник М. М. Кутеповой «*The World of Chemistry*» и авторские материалы преподавателей кафедры английского языка. Дистанционная поддержка очного обучения используется в ходе самостоятельной индивидуальной работы студентов преимущественно с тестовыми заданиями, насыщенными различными интерактивными элементами, и полностью охватывает лексический, грамматический и фонетический материал в рамках предъявляемых в программе требований [1].

Следует отметить, что и в дистанционной методике обучения присутствует отрицательный момент. К сожалению, ни один вуз в России не предлагает курс, где обучают методике дистанционного преподавания.

Проанализировав и сопоставив данные методики, можно с уверенностью сделать вывод, что при выборе методики обучения важно учитывать не только свои предпочтения. Основным критерием является совокупность возраста, способностей и уровня владения языком обучаемых. Ориентируясь на это, вы сможете выбрать наиболее приемлемую методику.

Независимо от такого большого количества сходных черт, каждая из методик имеет отличительные черты, и в дальнейшем все эти методики становятся отдельными, самостоятельными явлениями в методологии, за которым необходимо следить, чтобы быть в курсе того или иного нового явления в методике преподавания иностранных языков.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Абрамова Е. П., Биккулова Г. Р., Кутепова М. М., Миняйлов В. В.* Дистанционные образовательные технологии в преподавании английского языка студентам и аспирантам химического факультета МГУ // ТЕЛЕМАТИКА 2013: Труды XX Всероссийской научно-методической конференции, 24–27 июня 2013 г. Т. 2. СПб.: Университет ИТМО, 2013. С. 101–102.
2. *Биккулова Г. Р., Тарасенко Л. В.* Методические разработки к текстам статей для студентов-химиков. М.: Химический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова, 2010. 68 с.
3. *Биккулова Г. Р., Рогоцкая И. А., Савельева Ю. Г.* Методическое пособие для студентов 1, 2 курсов химического факультета МГУ “Scientifically speaking” (Научно говоря). М.: Химический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова, 2018. 45 с.
4. *Давыдова М. А.* Деятельностная методика обучения иностранным языкам. М.: Высшая школа, 1990. 171 с.
5. *Китайгородская Г. А.* Методика интенсивного обучения иностранным языкам. 2-е изд., испр. и доп. М.: Высшая школа, 1986. 103 с.
6. *Кукушин В. С.* Теория и методика обучения. Ростов-на-Дону: Феникс, 2005. 474 с.
7. *Пассов Е. И., Кузовлев В. П., Коростылев В. С.* Цель обучения иностранному языку на современном этапе развития общества // Иностранные языки в школе. 1987. № 6. С. 12–19.
8. Педагогический терминологический словарь. [Электронный ресурс]. URL: <https://rus-pedagogical-dict.slovaronline.com/> (дата обращения 23.08.2021).
9. *Федоров А. В.* Словарь терминов по медиаобразованию, медиапедагогике, медиаграмотности, медиакомпетентности. М.: Информация для всех, 2014. 64 с.
10. *Эдвардс Н. М.* Формирование деятельностного компонента языковой компетентности с помощью квазипрофессиональных ситуаций // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия Е: Педагогические науки. 2018. № 7. С. 49–53.

## REFERENCES

1. *Abramova E. P., Bikkulova G. R., Kutepova M. M., Minyajlov V. V.* Distantcionnye obrazovatel'nye tekhnologii v prepodavanii anglijskogo yazyka studentam i aspirantom khimicheskogo fakul'teta MGU // TELEMATIKA 2013: Trudy XX Vserossijskoj nauchno-metodicheskoj konferentsii, 24–27 iyunya 2013 g. T. 2. SPb.: Universitet ITMO, 2013. S. 101–102.
2. *Bikkulova G. R., Tarasenko L. V.* Metodicheskie razrabotki k tekstam statej dlya studentov-khimikov. M.: Khimicheskij fakul'tet MGU im. M. V. Lomonosova, 2010. 68 s.
3. *Bikkulova G. R., Rogotskaya I. A., Savel'eva Yu. G.* Metodicheskoe posobie dlya studentov 1, 2 kursov khimicheskogo fakul'teta MGU “Scientifically speaking” (Nauchno govorya). M.: Khimicheskij fakul'tet MGU im. M. V. Lomonosova, 2018. 45 s.
4. *Davydova M. A.* Deyatel'nostnaya metodika obucheniya inostrannym yazykam. M.: Vysshaya shkola, 1990. 171 s.
5. *Kitajgorodskaya G. A.* Metodika intensivnogo obucheniya inostrannym yazykam. 2-e izd., ispr. i dop. M.: Vysshaya shkola, 1986. 103 s.
6. *Kukushin V. S.* Teoriya i metodika obucheniya. Rostov-na-Donu: Feniks, 2005. 474 s.
7. *Passov E. I., Kuzovlev V. P., Korostylev V. S.* Tsel' obucheniya inostrannomu yazyku na sovremennom etape razvitiya obshchestva // Inostrannye yazyki v shkole. 1987. № 6. S. 12–19.
8. Pedagogicheskij terminologicheskij slovar'. [Elektronnyj resurs]. URL: <https://rus-pedagogical-dict.slovaronline.com/> (data obrashcheniya 23.08.2021).
9. *Fedorov A. V.* Slovar' terminov po mediaobrazovaniyu, mediapedagogike, mediagramotnosti, media-kompetentnosti. M.: Informatsiya dlya vsekh, 2014. 64 s.
10. *Edwards N. M.* Formirovanie deyatel'nostnogo komponenta yazykovoj kompetentnosti s pomoshch'yu kvaziprofessional'nykh situatsij // Vestnik Polotskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya E: Pedagogicheskie nauki. 2018. № 7. S. 49–53.

**СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ**

**БИККУЛОВА Гульнара Раилевна** — *Gulnara R. Bikkulova*

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия.

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia.

E-mail: [aquarius-70@mail.ru](mailto:aquarius-70@mail.ru)

Кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка.

**Поступила** в редакцию: 17 августа 2021.

**Прошла** рецензирование: 24 ноября 2022.

**Принята** к печати: 13 марта 2023.